

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

- Fixture cannot be used with a dimmer switch.
- This fixture is designed for indoor use **ONLY** and should not be used in areas with limited ventilation or high ambient temperatures.
- Fixture must be connected to a nominal 120Volt, 60 Hz power source. Any other connection voids warranty.
- Always use the same wattage and type of lamp included or specified for the fixture. Failure to do so will void warranty.
- This fixture is intended to be connected to a properly installed and grounded UL listed junction box (not provided) and should be installed according to NEC and local building codes.

WARNING: RISK OF SHOCK
Electric current can cause painful shock or serious injury unless handled properly. For your safety, always:

- Turn off electrical power at fuse or circuit breaker box before wiring fixture to the power supply.
- Turn off the power when you change lamps or perform other maintenance.
- Ground the fixture to avoid potential electric shocks and to ensure reliable starting.
- Double-check all connections to be sure they are tight and correct.

This fixture is designed for use in a circuit protected by a fuse or circuit breaker and to be installed in accordance with national and local electrical codes. If you are unsure about your wiring, consult a qualified electrician or local electrical inspector, and check your local electrical code.

- WARNING: RISK OF INJURY**
- Some metal parts in the fixture may have sharp edges. To prevent cuts and scrapes, wear gloves when handling the parts.
 - Account for small parts and destroy packing material, as these may be hazardous to children.

CAUTION: RISK OF FIRE
Minimum 90° C supply conductors.

Hg

LAMP CONTAINS MERCURY
LA LAMPE CONTIENT DU MERCURE
LÁMPARA CONTIENE MERCURIO

Manage in Accordance with Disposal Laws
En disposer conformément aux lois sur l'élimination de déchets
Manejo de Acuerdo con las Leyes de Deshace

www.lamprecycle.org or call1-800-748-5070

- Luminario no se puede utilizar con un atenuador de intensidad.
- Este luminario esta diseñado para uso al interior **SOLAMENTE** y no debe ser utilizado en áreas con ventilación limitada ni temperaturas altas.
- Luminario debe ser conectado a una fuente eléctrica nominal de 120 Voltios, 60 Hz. Cualquier otra conexión invalidara la garantía.
- Siempre utilice el mismo vataje y el tipo de lámpara incluida o especificada para el luminario. Incumplimiento invalidara la garantía.
- Este luminario esta destinado para ser conectado a una caja de ensambladura (no proporcionada) correctamente instalada, listada UL, puesta a tierra y debe ser instalada según códigos del NEC y locales de construcción.

ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
La corriente eléctrica de su casa puede causarle una descarga eléctrica dolorosa o una lesión seria a menos que se use adecuadamente. Para su seguridad, siempre recuerde lo siguiente:

- Desconecte la corriente eléctrica en la caja de fusibles o de cortacircuito antes de instalar la luminaria.
- Desconecte la corriente eléctrica cada vez que cambie las lámparas o para darle mantenimiento en el futuro.
- Conecte a tierra la luminaria para evitar posible descarga eléctrica y asegurar que funcione adecuadamente.
- Revise dos veces todas las conexiones para asegurarse que estén bien apretadas y correctamente instaladas.

Esta luminaria está diseñada para ser usada en un circuito protegido por un fusible o cortacircuitos e instalada de acuerdo con los códigos de electricidad locales. Si no está seguro de su alambrado, consulte con un electricista calificado o al inspector de electricidad local y verifique su código de electricidad local.

ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIÓN

- Algnas partes de metal de esta luminaria pueden tener bordes muy afilados. Para prevenir cortaduras y raspaduras, use guantes al instalar las piezas.
- Recoja todas las piezas pequeñas sobrantes y destruyalas junto con el material de embalaje,ya que éstos pueden ser peligrosos a los niños.

PRECAUCIÓN: RIESGO DE FUEGO
Conductores de suministrotde mínimo de 90° C.

- L'appareil ne peut être utilisé sur un gradateur d'intensité.
- Cet appareil est conçu pour un usage à l'intérieur **SEULEMENT** et ne doit pas être utilisé dans un lieu mal aéré ou soumis à une température ambiante élevée.
- L'appareil doit être connecté à une tension d'alimentation nominale de 120 V, 60 Hz.
- Toujours employer une lampe du même type et de la même puissance que celle incluse ou spécifiée pour l'appareil. À défaut de quoi, la garantie sera annulée.
- Cet appareil est prévu pour un raccordement à une boîte de jonction homologuée UL (non fournie) installée correctement avec mise à la terre et doit être installé conformément aux codes du bâtiment locaux et NEC.

AVERTISSEMENT: DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE
Afin d'éviter les blessures causées par une décharge électrique, il faut prendre les précautions suivantes avant d'installer un luminaire:

- Couper le courant au boîtier disjoncteurs ou à fusibles avant l'installation.
- Toujours couper le courant pour le changement des lampes ou l'entretien.
- Effectuer la mise à la terre du luminaire pour éviter tout choc électrique éventuel et assurer l'allumage.
- Toujours vérifier les connexions afin qu'elles soient adéquates et solides.

Cet appareil est destiné à un circuit d'alimentation protégé par un fusible ou un disjoncteur. Il doit être installé selon le code de l'électricité applicable. En cas de doutes, faire appel à un électricien ou un inspecteur en électricité, et vérifier le code de l'électricité en vigueur.

AVERTISSEMENT: DANGER DE COUPURES

- Certaines pièces de métal pourraient présenter des rebords coupants, pour éviter toute blessure, porter des gants lorsqu'on manipule le luminaire.
- Garder les petites pièces hors de la portée des enfants et détruire le matériel d'emballage.

MISE EN GARDE : RISQUE D'INCENDIE
Les fils d'alimentation doivent convenir pour 90° C.

GUIDE DÉTAILLÉ

1. Retirer les composantes de l'appareil et tout emballage de pièces. S'assurer que toutes les pièces sont incluses. **Voir la fig. 1.** Dévisser l'embout d'une des extrémités de l'appareil et glisser le diffuseur pour le retirer. Enlever les deux lampes (voir l'étape 7) et retirer tout le matériel de conditionnement

Avertissement : Se débarrasser sécuritairement de tout le matériel de conditionnement.

NOTE : Couper le courant électrique au fusible ou au disjoncteur !

2. **Pour préparer le plateau de montage (1),** installer les vis calibre 8-32 x 1-1/8 po (2) dans le plateau, tel qu'illustré à la **fig. 2**.

3. **L'alimentation étant coupée,** placer le plateau de montage (1) près de la boîte de jonction et acheminer les fils d'alimentation par le trou du milieu, puis le positionner pour que les vis soient alignées **à la verticale** (suite au montage) et visser face vers l'extérieur. Fixer à l'aide des vis calibre 8-32 x 1-1/8 po (2) fournies. **Voir la fig. 3**.

4. **Pour installer le pavillon de recouvrement (3),** aligner le trou et la fente du pavillon avec le trou et la fente au dos de la tôle en U (6), (le rebord du pavillon de recouvrement doit être du côté opposé de la tôle en U), insérer les fils de l'appareil par la fente du pavillon approprié et fixer à l'aide d'une vis calibre 8-32 x ¼ po (5) fournie. Répéter pour le second pavillon de recouvrement. **Voir la fig. 4**.

MISE EN GARDE POUR LE CÂBLAGE ET L'EMPLOI DE L'APPAREIL :
Raccorder l'appareil à des fils d'alimentation approuvés pour au moins 90 °C (194 °F). **Ne pas utiliser cet appareil sur un circuit de gradation de l'éclairage.**

5. **Pour le câblage de la tôle en U : L'alimentation étant coupée, raccorder le fil d'alimentation noir au fil noir de la tôle en U,** puis raccorder le fil 'alimenta tion blanc au fil blanc rayé de l'appareil. Effectuer ensuite la mise à la terre, raccorder le fil vert de l'appareil au fil d'alimentation en cuivre nu. (Si l'alimentation ne comporte pas un fil de mise à la terre, consulter votre code d'électricité local et suivre les méthodes de mise à la terre conformes.) Ranger les fils dans la boîte de jonction.

POUR ASSURER UN BON RACCORDEMENT, METTRE LE CAPUCHON DE CONNEXION SUR LES FILS ET TOURNER DANS LE SENS DE ROTATION HORAIRE JUSQU'À CE QUE LA CONNEXION SOIT SOLIDE.

6. **Placer le pavillon de recouvrement (3)** sur le plateau de montage (1), visser les vis pour que les filets dépassent les trous du pavillon. Fixer à l'aide des faîteaux (10).

7. **Pour installer les lampes (11),** insérer les broches dans la rainure située au haut de chaque douille et tourner les lampes jusqu'à ce qu'elles s'enclipsent.

8. **Rétablir l'électricité** au fusible ou au disjoncteur et vérifier le succès de l'installation.

9. **Pour installer le diffuseur (13), le soutenir le côté ouvert face aux lampes, le placer** sur les lampes et le glisser à l'intérieur du rebord de l'embout. Fixer le diffuseur en installant le second embout du côté opposé de la tôle en U. Fixer un disque à l'aide d'un faîteau (14) sur chaque embout.

Guide de dépannage :
En cas d'un fonctionnement inadéquat de cet appareil, suivre le guide ci-dessous pour établir le diagnostic et corriger le problème

- Confirmer l'emploi des bonnes lampes.
- S'assurer que la lampe est bien insérer dans la douille.
- Remplacer toute lampe défectueuse.
- Vérifier que l'appareil est raccordé correctement.
- Vérifier que la mise à la terre de l'appareil est correcte.
- Vérifier que la tension à l'appareil est suffisante.

Pour toute autre assistance, veuillez contacter nos services de support technique :
Consumer Products Technical Support : (800) 748-5070

L'installation d'un ballast de rechange doit être effectuée par un électricien compétent.

Pour le nettoyage, essuyer l'appareil à l'aide d'un linge doux. Nettoyer le diffuseur à l'aide d'un savon doux et de l'eau. Ne pas employer de produits abrasifs comme les tampons ou poudres à récurer, la laine d'acier ou un papier abrasif. **Ne pas employer de produits nettoyants à base d'alcool.**

Pour la disponibilité des pièces de rechange, contacter le soutien technique ou visiter lightahome.com.

LITHONIA LIGHTING®

An AcuityBrands Company

Consumer Products/Acuity Lighting Group, Inc.

One Lithonia Way, Conyers, GA 30012

www.lightahome.com

www.lithonia.com

LITHONIA LIGHTING®

INSTALLATION INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES DE INSTALACION / DIRECTIVES D'INSTALLATION

Midvale™ VANITY
Vanity [(2) 14W, (2) 21W or (2) 28W/3000K T5 Lamp]
Vanidad [(2) Lámparas/3000K T5 de 14, 21 o 28 vatios]
Vanity [(2) Lampes T5 14W, 21W ou 28W/3000K]

Model Numbers / Números de Models / Numéros des modèles

11852RET5 BZB (Brushed Bronze)
11853RET5 BZB (Brushed Bronze)
10854RE75 BZB (Brushed Bronze)

Family of Products
Familia de Productos
Gamme de produits

Midvale 5-Light Chandelier
Midvale Araña de Luces de 5 Luces
Lustre à 5 Lampes Midvale

Midvale 3-Light Chandelier
Midvale Araña de Luces de 3 Luces
Lustre à 3 Lampes Midvale

Midvale Sconce
Midvale Sconce
Applique d'éclairage Midvale

Midvale Flush
Midvale Rasante
Affleuré Midvale

Fixture can be mounted to wall vertically, horizontally, or at any other desired position.

El luminario puede ser montado a la pared verticalmente, horizontalmente, o en cualquier otra posición deseada.

L'appareil peut être installé au mur à la verticale, l'horizontale ou toute autre position.

LIGHT A HOME.COM

Visit lightahome.com to find complementary fixtures and much more.

• Customer Support

• Energy Saving Tips

• Our Complete Product Catalog

• Product Specifications

• Product Instruction Sheets

• Glossary of Lighting Terms

Protect yourself. Before installing, read these instructions carefully and save them for future reference.
Date Installed: _____

Protégase. Antes de instalar, lea estas instrucciones cuidadosamente y guárdelas para futura referencia.
Fecha Instalada: _____

Pour votre propre protection. Avant de procéder à l'installation, veuillez lire attentivement ces directives et les conserver pour référence ultérieure.
Date de l'installation : _____

Page 3

Page 6

Page 1

U219554T_Rev. A 07/06

INSTALLATION FIGURES

FIGURAS DE LA INSTALACIÓN

FIGURES D'INSTALLATION

REQUIRED TOOLS
HERRAMIENTAS REQUERIDAS
OUTILS REQUIS

FIXTURE PARTS LIST

Description	Quantity
1) Mounting Plate*	1
2) Screws #8 - 32x1-1/8"*	2
3) Canopy	2
4) Screws #8 - 32x1"*	2
5) Screw #8-32 x 1/4*	2
6) Channel...	1
7) Channel Cover	1
8) Ball Nut*	2
9) Wirenut*	3
10) Finial*	2
11) Lamp	2
12) End Cap	2
13) Diffuser	1
14) Disk and Finial*	2

*Contained in Part Packs

Lamps & Mounting Hardware
Included

LISTA DE EMBALAJE

Descripción	Cantidad
1) Placa de Montaje*	1
2) Tornillos de #8 32x1-1/8"*	2
3) Espaciador de Sobrecielo.	2
4) Tornillos #8 32x1"*	2
5) Tornillo de #8-32 x 1/4"*	2
6) Canal...	1
7) Cubierta del Canal	1
8) Tuerca de Bola*	2
9) Capuchón de Alambres.*	3
10) Finial*	2
11) Lámpara	2
12) Tapa de Extremo	2
13) Difusor	1
14) Disco y Finial*	2

*Contenido en el Paquete de Piezas

Lámparas y Herraje para Montaje
Incluidas

LISTE DES PIÈCES

Description	Quantité
1) Plaque de montage*	1
2) Vis cal. 8-32 x 1-1/8 po*	2
3) Pavillon de recouvrement	2
4) Vis cal. 8-32 x 1 po*	2
5) Vis cal. 8-32 x ¼ po*	2
6) Tôle en U	1
7) Couvercle de tôle en U	1
8) Bouton sphérique*	2
9) Capuchon de connexion*	3
10) Faîteau*	2
11) Lampe	2
12) Embout	2
13) Diffuseur	1
14) Disque et faîteau*	2

*Compris dans les sacs d'emballage

Lampes et Quincaillerie de Montage
Incluses

Figure 1

Figure 2

Figure 3

Figure 4

STEP-BY-STEP GUIDE

1. Remove fixture components and parts pack(s). Check that all parts are included. **See Figure 1.** Unscrew End Cap from one end of fixture and slide Diffuser off. Uninstall both lamps (see step 7) and remove packing material. Warning: Safely dispose of packaging materials.

NOTE: Turn off power on circuit breaker box!

2. **Prepare Mounting Plate (1) for mounting** by installing Screws #8-32x1-1/8" (2) into Mounting Plate as shown in **Fig 2.**

3. **With the power turned off at circuit breaker box,** position Mounting Plate (1) near the junction box and feed supply wires through center hole, position with installed Screws aligned **vertically** (after mounting) and threads facing outward. Secure using Screws #8-32x1-1/8" (2) provided. **See Fig 3.**

4. **To install Canopy (3),** align hole and slot on Canopy with hole and slot on back of Channel (6), (flange of Canopy should be facing away from Channel), insert fixture leads through slot on appropriate Canopy and secure with Screw #8-32 x 1/4" (5) provided. Repeat for second Canopy. **See Fig. 4.**

WIRING AND FIXTURE OPERATION CAUTION:
Connect fixture to supply wires rated for at least 90°C (194°F). Do not use fixture on dimming circuits.

5. **To wire Channel: with the power turned off, connect the black supply wire to the black wire from the Channel** then connect white power supply wire to white striped fixture wire. Ground fixture by connecting the green fixture wire to the bare copper supply wire (If house wiring does not include a ground wire, consult your local electrical code for approved grounding methods). Tuck wires into junction box.

FOR PROPER CONNECTION, PLACE WIRENUT OVER WIRES, TWIST CLOCKWISE UNTIL TIGHT.

6. **Position Canopy (3)** over Mounting Plate (1) by aligning Screw threads to protrude through holes in Canopy. Secure with Finials (10).

7. **Install Lamps (11)** by inserting Lamp pins into slot at top of sockets and rotating Lamps until they click.

8. **Turn on electricity** at fuse or circuit breaker box to verify success of installation.

9. **To install Diffuser (13), hold Diffuser with open side facing Lamps, position** Diffuser over Lamps and slide inside End Cap flange. Secure Diffuser by installing second End Cap on opposite end of Channel. Attach one Disk with Finial (14) to each End Cap (12).

Trouble Shooting Guide
If this fixture fails to operate properly, use the guide below to diagnose and correct the problem.

- Verify that correct lamp is used.
- Make sure lamp is properly seated in socket.
- Replace defective lamp(s).
- Verify that fixture is wired properly.
- Verify that fixture is grounded correctly.
- The line voltage at the fixture is correct.

If further assistance is required, contact:
Consumer Products Technical Support at: (800) 748-5070

Ballast replacement must be done by a qualified electrician.

To clean, wipe fixture with a soft cloth. Clean diffuser with a mild soap and water. Do not use abrasive materials such as scouring pads or powders, steel wool or abrasive paper. **Do not clean with alcohol.**

For availability of replacement parts contact Technical Support or visit:

LIGHT A HOME .COM

Learn to light your home like a pro!

GUÍA DE PASO-A-PASO

1. Saque los componentes del luminario y paquete(s) de piezas. Compruebe que todas las piezas estén incluidas. **Vea Fig. 1.**

Desenrosque la Tapa de Extremo de un extremo del luminario y deslice el difusor hacia fuera.

Desinstale las dos lámparas (vea paso 7) y quite el material de embalaje. Advertencia: Con cuidado deseche el material de embalaje.

NOTA: ¡Apague la electricidad en la caja de cortacircuitos!

2. **Prepare la Placa de Montaje (1) para montura instalando los Tornillos #8-32x1-1/8" (2) a La Placa de Montaje como mostrado en la Fig. 2.**

3. **Con la electricidad apagada en caja de cortacircuitos,** coloque la Placa de Montaje (1) cerca de la caja de ensambladura y meta los alambres de suministro de electricidad por el agujero de centro, coloque con los Tornillos instalados alineados verticalmente (después de montaje) y las roscas mirando hacia afuera. Asegure usando Tornillos #8-32x1-1/8" (2) proporcionados. **Vea Fig. 3.**

4. **Para instalar el Espaciador de Sobrecielo (3),** alinee agujero y la ranura en el Espaciador de Sobrecielo con el agujero y ranura en la parte trasera del Canal (6), (el reborde del Espaciador de Sobrecielo debe estar mirando en el sentido opuesto al Canal), inserte la parte delantera de los alambres del luminario a través de ranura del Espaciador de Sobrecielo apropiado y secure con el Tornillo #8-32 X 1/4" (5) proporcionado. Repita para el segundo Espaciador de Sobrecielo. **Vea Fig. 4.**

Guía de Localización de Averías
Si este luminario falla de operar apropiadamente, use la siguiente guía para diagnosticar y corregir el problema.

- Verifique que la Lámpara usada es la correcta.
- Asegure que la lámpara este asentada correctamente en el enchufe.
- Reemplace la(s) lámpara(s) defectiva(s)
- Verifique que el luminario este alambrado apropiadamente.
- Verifique que el luminario este conectado tierra correctamente.
- El voltaje de la línea en el luminario este correcto

Si requiere ayuda adicional, contacte:
Consumer Products Technical Support at: (800) 748-5070

Reemplazo del Balastro tiene que ser hecho por un electricista calificado.

Para limpiar, limpie el luminario con un paño suave. Limpie el difusor de cristal con un jabón suave y agua. No use materiales abrasivos como cojines del fregado o polvos, virutas de acero o papel abrasivo.

Para disponibilidad de piezas de repuesto póngase en contacto con Soporte Técnico o visite lightahome.com.

PARA UNA CONEXIÓN APROPIADA, COLOQUE UN CAPUCHÓN DE ALAMBRE SOBRE LOS ALAMBRES, GIRE HACIA SU DERECHA HASTA QUE QUEDE APRETADO.

Page 2

Page 4

Page 5